

学俚语记单词：花解语石可人托福考试(TOEFL) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E5_AD_A6_E4_BF_9A_E8_AF_AD_E8_c81_645586.htm 学俚语记单词,了解更多的英语习惯！

1. 吻布拉梨石 「花如解语应多事，石不能言最可人。」来源：www.100test.com 不过，东西方的诧异总是存在，英国爱尔兰科克郡（Cork）布拉梨城堡（Blarney Castle）墙上却有一块巧言石，相传吻过这块石的人都能说会道。这传说有个典故：一六零二年，英军在卡鲁爵士（Sir George Carew）统率下围攻布拉梨城堡，堡主梦卡西

（Cormach Macarthy）跟英军谈判，巧舌如簧地哄得卡鲁爵士以为他会投降，于是一次又一次派人回英格兰报捷，麦卡西却一次又一次拖延交出城堡。这样过了几个月，卡鲁爵士成了人们的笑柄，blarney一字则成为「恭维话」、「花言巧话」的同义词了。现在，布拉梨城墙高处还有一块铭刻着这段故事的石块。人们常常用have kissed the Blarney stone（吻过布拉梨石）来说人家能舌俐齿，例如：I am sure Tom can persuade her. He has kissed the Blarney stone.（汤姆口齿伶俐，相信一定可以说服她的。）来源：考试大

2. 罗得的妻子 来源：考试大 「望夫登高山，化石竟不还」来源：考试大的美女编辑们 罗得是《圣经创世纪》里说的一位君子，住在所多玛（Sodom）城里。由于所多玛、蛾摩拉（Gormorrah）两地的人罪孽深重，上帝决定降天火毁灭他们，事前遣天使叫罗得携妻子、女儿一起出城，但「不可回头望」。罗得的妻子按捺不住好奇心，出城之后回头望了一眼，马上变做一根盐柱。后来，人们就用curious as Lot's wife一语来说「好奇心太重

」 3. 拿手臂去冒险 唐代宗的时候，回纥首领以为重整唐室江山的郭子仪已经去世，背盟率军入寇。郭子仪认为「至诚感神，况虏辈乎」，也不怕危险，只带几名侍从就走到回纥阵前议和，终于化干戈为玉帛胆识超人。Chance one's arm一语出自爱尔兰奥蒙德（Ormond）、基尔戴尔（Kildare）两大家族的斗争。一四九二年，奥蒙德伯爵在一次战斗里失利，和手下逃到都柏林圣帕特瑞克大教堂（St. Patrick's Cathedral）避难，给重重包围起来。这时，基尔戴尔伯爵忽然感到那样的斗争毫无意义，于是促请奥蒙德伯爵从紧闭大门的教堂里走出来议和，又见对方不放心，就在教堂门上打开一个洞，冒险把自己的手伸进去。奥蒙德伯爵十分感动，紧紧握着这只手，两个家庭的仇恨从此化解了。后来，人们就用chance one's arm或chance it、chance one's luck来说「冒险一试」，例如：You must chance your arm if you want to succeed（你要成功，就一定要冒险试试了）。 4.狗的日子 三伏天，老外叫dog days（狗的日子）。狗和炎热有什么关系，家里有老人的可以回家问一问，在罗马时代啊...来源：www.examda.com 按每年七、八月，大犬星座（Canis Major）里的天狼星（Sirius, the Dog Star）会跟太阳同时起落。古罗马人相信，这两个月的酷热天气，是太阳加上天狼星的热能造成的。所以，他们叫这日子做caniculares dies，译成英文，就是canicular days或dog days了。现在，科学证明天狼星不是七、八月酷热的原因，但是，人们还是沿用dog days一词，例如：The dog days will arrive soon. We had better install an air-conditioner.（三伏天快要来了，我们最好安装一部冷气机。） 5.「朝回日日典春衣」去当铺，当然是穷困潦倒的时候

啊。按spout是从前当铺（pawnshop）把典押品传送到收藏处的吊车，所以，put something up the spout就是「把一件东西当了」，。此外，up the spout也往往引伸为「处境困难」或「完蛋了」的意思。www.Examda.CoM考试就到百考试题留意up the spout这个成语也可解作「怀孕」，所以用时必须小心，以免人家误解。至于up the spout之所以有「怀孕」意思，是因为孕妇处境困难还是暗喻精子的传送，却没有人可以断言了。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com